

您正在領取社會保障福利嗎？ 您擔心工作後對您的福利會有影響嗎？

如果您獲得了附加社會保障收入 (SSI) 和/或社會安全殘障保險 (SSDI)，了解鼓勵工作制度和就業支援服務可以讓您在重返工作崗位和財務獨立後仍然能夠掌控您的財務狀況和醫療保健。

了解事實！

誤解：

- 開始工作後，我將失去福利金
- 開始工作後，我將失去 Medi-Cal 或 Medicare 福利
- 如果工作後由於自己的殘障狀況而不得不停止工作，我將不能重新獲得福利

事實：

- 我們提供相應的就業支援服務，確保您不會貿然失去福利金
- 我們有專為獲得工作的殘障人士制定的 Medi-Cal 和 Medicare 計劃
- 如果您因為殘障狀況而不得不停止工作，您無需遞交新的申請即可恢復您的福利

您知道嗎？

- 您今年 (2015) 可以賺取 **\$59,892** 收入的同時獲得 Medi-Cal 計劃福利。透過 **Medi-Cal 殘障人士工作計劃**，**可以完全實現！**
- 工作期間您可以繼續獲得 Medicare 的承保。
- 您可以同時持有 Medi-Cal 和/或 Medicare 以及您的私人醫療保險。

想要瞭解更多資訊？聯絡您的顧問或當地的鼓勵工作計劃和援助 (WIPA) 項目，了解福利計劃資源。

欲了解工作許可證計劃的具體資訊，請向您的復健部 (DOR) 顧問索取一份工作許可證計劃之受益人情況說明書。

為您實現財務獨立提供支援！

您可能聽說過「工作後您會失去您的福利金」的說法，這是普遍存在的一個誤解。其實，社會安全總署制定了就業支援和鼓勵工作制度，旨在幫助您適應工作生活並實現自力更生，而不會貿然失去您的福利。

SSI 就業支援和鼓勵工作制度：

- 總收入與勞動收入免稅
- 與傷殘相關的工作開支 (IRWE)
- 盲人工作開支 (BWE)
- 自力更生計劃 (PASS)
- 學生勞動收入免稅 (SEIE)
- Medi-Cal 1619B

SSDI 就業支援和鼓勵工作制度：

- 工作嘗試期 (TWP)
- 延長資格期 (EPE)
- 寬限期
- 與傷殘相關的工作開支 (IRWE)
- 補貼與特殊條件
- 不成功的工作嘗試 (UWA)
- 均衡收入
- 為工作中的殘障人士提供 Medicare
- 續約 Medicare

SSI 與 SSDI 的就業支援和鼓勵工作制度：

- 第 301 節：由 VR 或類似計劃繼續提供福利
- 迅速恢復福利 (EXR)
- 工作許可證 (TTW)
- Medi-Cal 殘障人士工作計劃

如欲了解有關上述就業支援和鼓勵工作制度的更多資訊，請登入以下網站：

[Disability Benefits 101](http://www.DisabilityBenefits101.org) (www.DisabilityBenefits101.org)

[Ticket to Work](http://www.ChooseWork.net) (www.ChooseWork.net)

[The Red Book](http://www.SSA.gov/redbook) (www.SSA.gov/redbook)

想要了解上述鼓勵工作制度的網上研討會？請登入以下網站：

[Talent Knows No Limits](http://TalentKnowsNoLimits.com/webinar.html) (TalentKnowsNoLimits.com/webinar.html)